

**QUY CHẾ TRẢ TRÁI TỨC, GỐC TRÁI PHIẾU VÀ CHUYỂN ĐỔI
TRÁI PHIẾU DBCCB2011**

*(Ban hành kèm theo Nghị quyết số 02/2012/NQ-HĐQT ngày 16/01/2012
của Hội đồng quản trị)*

**Chương I
QUY ĐỊNH CHUNG**

Điều 1: Phạm vi và đối tượng áp dụng

1. Quy chế này quy định về các nguyên tắc, trình tự, thủ tục và các vấn đề khác có liên quan đến việc trả trái tức, gốc trái phiếu và chuyển đổi trái phiếu của Công ty cổ phần DABACO Việt Nam – Nay đổi tên thành Công ty cổ phần tập đoàn DABACO Việt Nam (“DABACO”) theo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông số 01/2011/NQ-ĐHĐCĐ ngày 26/03/2011 của DABACO và Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 2300105790 (đăng ký thay đổi lần thứ 12 ngày 28/3/2011).

2. Đối tượng áp dụng: tổ chức, cá nhân sở hữu trái phiếu chuyển đổi được DABACO phát hành ngày 14/02/2011 theo Phương án phát hành Trái phiếu chuyển đổi được Đại hội đồng cổ đông DABACO thông qua tại Nghị quyết số 02/2010/NQ-ĐHĐCĐ ngày 14/08/2010.

Điều 2: Nguyên tắc thực hiện

1. Việc chi trả trái tức, gốc trái phiếu và chuyển đổi trái phiếu được thực hiện theo các thủ tục, hồ sơ quy định tại Quy chế này và phải tuân theo Điều lệ của Công ty và các quy định của pháp luật có liên quan.

2. Việc xác nhận trả trái tức, gốc trái phiếu và chuyển đổi trái phiếu phải do người đại diện theo pháp luật của Công ty hoặc người được người đại diện theo pháp luật ủy quyền thực hiện mới có hiệu lực.

Điều 3: Giải thích từ ngữ

Trong Quy chế này, những thuật ngữ dưới đây sẽ được hiểu như sau:

1. **“Trái phiếu”**: là trái phiếu chuyển đổi của Công ty cổ phần DABACO Việt Nam – Nay đổi tên thành Công ty cổ phần tập đoàn DABACO Việt Nam theo Quyết định số 01/2011/NQ-ĐHĐCĐ của Đại hội đồng cổ đông vào ngày 26/03/2011 và Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 2300105790 (đăng ký

thay đổi lần thứ 12 ngày 28/3/2011), được phát hành với các điều kiện theo quy định tại Nghị quyết số 02/2010/NQ-ĐHĐCĐ ngày 14/08/2010 của Đại hội đồng cổ đông (“Trái phiếu DBCCB2011”).

2. “**Trái chủ**” (“*Người sở hữu trái phiếu*”): là tổ chức/cá nhân đang sở hữu Trái phiếu DBCCB2011.

3. “**Sổ đăng ký người sở hữu trái phiếu**”: là văn bản và/ hoặc tập dữ liệu điện tử được lập và được lưu giữ tại trụ sở chính của Công ty để xác nhận và quản lý Trái chủ.

4. “**Giấy chứng nhận sở hữu trái phiếu**”: là văn bản do Công ty phát hành, cấp cho Trái chủ để xác nhận thông tin về việc sở hữu Trái phiếu.

5. “**Thời điểm phát hành**”: Là thời điểm bắt đầu phát sinh các quyền và nghĩa vụ liên quan đến Trái phiếu. Thời điểm phát hành được ghi trên trái phiếu.

6. “**Thời điểm chuyển đổi**” (“*thời điểm chuyển đổi trái phiếu thành cổ phiếu*”): là thời điểm tròn năm thứ nhất hoặc thời điểm tròn năm thứ hai kể từ Thời điểm phát hành.

7. “**Thời điểm chốt danh sách trái chủ**”: là thời điểm do Hội đồng quản trị quyết định nhưng phải trước mỗi Thời điểm chuyển đổi và được thông báo tới trái chủ theo quy định (trước khi chốt danh sách theo quy định của pháp luật và Quy chế này). Trái chủ có tên trong danh sách vào thời điểm chốt danh sách là người được hưởng quyền của Trái chủ.

8. “**Người có thẩm quyền**”: là người đại diện theo pháp luật của Công ty hoặc người được người đại diện theo pháp luật ủy quyền để xác nhận chi trả trái tức và chuyển đổi trái phiếu theo quy định tại Quy chế này.

9. “**Bộ phận quản lý cổ đông**”: là Bộ phận Quản lý cổ đông của Công ty Cổ phần tập đoàn DABACO Việt Nam có nhiệm vụ tiếp nhận, xử lý hồ sơ nhận trái tức và chuyển đổi trái phiếu.

Chương II

THỦ TỤC CHI TRẢ TRÁI TỨC VÀ GÓC TRÁI PHIẾU

Điều 4: Trái phiếu

- Tên trái phiếu: Trái phiếu chuyển đổi của Công ty cổ phần DABACO Việt Nam theo Nghị quyết số 01/2011/NQ-ĐHĐCĐ của Đại hội đồng cổ đông ngày 26/03/2011 và Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 2300105790 (đăng ký thay đổi lần thứ 12 ngày 28/3/2011).

- Mệnh giá trái phiếu là: 100.000 đồng (Một trăm nghìn đồng).

Điều 5: Hình thức trái phiếu

Trái phiếu chuyển đổi được phát hành dưới hình thức ghi sổ. DABACO có trách nhiệm cấp cho trái chủ Giấy chứng nhận sở hữu trái phiếu để ghi nhận quyền sở hữu của Trái chủ theo mẫu được quy định của Công ty, không trái với các quy định của pháp luật. Mỗi trái chủ có quyền được nhận một Giấy chứng nhận sở hữu trái phiếu.

Điều 6: Thời hạn trái phiếu

Thời hạn của trái phiếu là 02 (hai) năm, bắt đầu từ thời điểm trái phiếu được phát hành (tức ngày 14/02/2011 theo Báo cáo kết quả phát hành chứng khoán số 01/BCKQ-DBC ngày 15/02/2011 của Công ty Cổ phần Tập đoàn Dabaco Việt Nam).

Điều 7: Lãi suất của trái phiếu

1. Lãi suất của trái phiếu là 10%/năm, được trả bằng tiền mặt hàng năm vào ngày tròn năm của Trái phiếu kể từ Thời điểm phát hành.
2. Phương thức chi trả trái tức được thực hiện theo quy định tại Điều 9 Quy chế này.

Điều 8: Chốt danh sách nhận trái tức

Hội đồng quản trị quyết định và thông báo thời điểm chốt danh sách trái chủ được hưởng trái tức. Trái chủ chuyển quyền sở hữu trái phiếu trong khoảng thời gian sau khi chốt danh sách đến khi nhận lãi thì bên chuyển nhượng vẫn tiếp tục là người hưởng lãi đến ngày chốt danh sách.

Điều 9: Thanh toán lãi và/hoặc gốc trái phiếu

1. Trái chủ được thanh toán tiền gốc trái phiếu vào ngày đáo hạn trái phiếu.
2. Trường hợp DABACO phá sản hoặc giải thể, trái chủ được thanh toán gốc theo quy định pháp luật.
3. Lãi được trả định kỳ hàng năm, trả vào ngày tròn một năm kể từ ngày trái phiếu được phát hành và ngày đáo hạn trái phiếu. Trái tức không được chuyển đổi thành cổ phiếu.
4. Nếu ngày trả trái tức không rơi vào ngày làm việc theo quy định của pháp luật thì ngày trả trái tức sẽ là ngày làm việc tiếp theo.

Điều 10: Hình thức, thủ tục nhận lãi và/hoặc gốc trái phiếu

1. Việc thanh toán lãi và/hoặc gốc trái phiếu có thể được thực hiện bằng tiền mặt hoặc chuyển khoản vào tài khoản của trái chủ:

- Hình thức nhận lãi và/hoặc gốc Trái phiếu bằng tiền mặt: Trái chủ đến làm thủ tục nhận lãi và/hoặc gốc trái phiếu (đối với trái chủ không đăng ký chuyển đổi Trái phiếu DBCCB2011) bằng tiền mặt tại:

Ban Tài chính Kế toán

Công ty cổ phần tập đoàn DABACO Việt Nam

Đường Lý Thái Tổ, Thành phố Bắc Ninh, tỉnh Bắc Ninh.

112/Đ-10.0.1.0.1.0.1.0.1

Khi đến nhận trái tức và/hoặc gốc trái phiếu, trái chủ phải mang theo các giấy tờ sau:

- + Bản chính CMND hoặc Hộ chiếu
- + Bản chính Giấy chứng nhận sở hữu trái phiếu
- + Trường hợp đến nhận thay Trái chủ, phải có giấy ủy quyền của Trái chủ theo đúng quy định của pháp luật.

- Hình thức nhận trái tức và/hoặc gốc Trái phiếu bằng chuyển khoản: Trái chủ đăng ký số tài khoản với Bộ phận Quản lý cổ đông của Công ty.

Tài khoản nhận trái tức và/hoặc gốc trái phiếu là tài khoản đứng tên trái chủ tại một Ngân hàng ở Việt Nam. Trái chủ nhận lãi và/hoặc gốc trái phiếu qua tài khoản phải trả phí chuyển tiền qua Ngân hàng.

2. Công ty sẽ khấu trừ thuế trước khi chi trả lãi như sau:

- + Thuế thu nhập cá nhân 5% cho toàn bộ lãi trái phiếu đối với trái chủ là cá nhân trong nước hoặc nước ngoài;
- + Thuế thu nhập doanh nghiệp bằng 10% cho toàn bộ lãi trái phiếu đối với trái chủ là tổ chức nước ngoài kinh doanh có cơ sở thường trú hoặc không có cơ sở thường trú tại Việt Nam, có thu nhập phát sinh tại Việt Nam;
- + Không khấu trừ thuế đối với trái chủ là tổ chức trong nước.

Chương III

THỦ TỤC CHUYỂN ĐỔI TRÁI PHIẾU

Điều 11: Trái chủ chuyển đổi Trái phiếu phải gửi bản chính Giấy đăng ký chuyển đổi/ không chuyển đổi đúng thời gian và địa điểm công ty đã thông báo kèm theo các giấy tờ liên quan theo quy định tại Điều 19 Quy chế này. Trái chủ ủy quyền cho người khác đi nộp hoặc ký thay Giấy đăng ký này phải có Giấy ủy quyền theo đúng quy định của pháp luật.

Điều 12: Giá chuyển đổi

1. Số lượng Cổ phiếu chuyển đổi được xác định theo công thức sau:

Cổ phiếu chuyển đổi = Khoản Gốc của Trái phiếu tính theo mệnh giá

Giá chuyển đổi

“Giá chuyển đổi” trái phiếu được điều chỉnh theo Phương án phát hành trái phiếu chuyển đổi của Công ty cổ phần tập đoàn DABACO Việt Nam, được Đại Hội đồng cổ đông thông qua Nghị quyết số 02/2010/NQ-ĐHĐCĐ ngày 14/8/2010.

2. Nguyên tắc làm tròn số cổ phiếu được chuyển đổi: Khi tính số cổ phiếu mà người sở hữu trái phiếu được chuyển đổi, nếu ra kết quả là số lẻ thập phân thì sẽ được làm tròn theo nguyên tắc bỏ đi phần số lẻ thập phân.

11/21/2010
11/21/2010
11/21/2010
11/21/2010
11/21/2010

Ví dụ: số cổ phiếu chuyển đổi tính ra là 658.986,7 cổ phiếu thì sẽ được làm tròn thành 658.986 cổ phiếu.

Điều 13: Thời hạn chuyển đổi trái phiếu

1. Trái phiếu sẽ được chuyển đổi thành cổ phiếu phổ thông sau 01 (một) năm, tức 50% vào ngày tròn năm thứ nhất và 50% vào ngày tròn năm thứ hai kể từ ngày phát hành. Tuy nhiên, trái chủ có thể không thực hiện hoặc thực hiện chuyển đổi một phần. Phần trái phiếu chuyển đổi chưa thực hiện chuyển đổi vào ngày tròn năm thứ nhất của ngày phát hành hàng năm sẽ tiếp tục được quyền chuyển đổi vào ngày tròn năm thứ hai. Phần trái phiếu không thực hiện chuyển đổi vào ngày tròn năm thứ hai sẽ được Công ty thanh toán bằng tiền mặt. Việc thực hiện quyền chuyển đổi sẽ thuộc về trái chủ.

2. Thủ tục chuyển đổi được thực hiện theo quy định của Công ty cổ phần tập đoàn DABACO Việt Nam và của pháp luật.

Điều 14: Chốt danh sách trái chủ để chuyển đổi trái phiếu thành cổ phiếu

1. Hội đồng quản trị quyết định và thông báo thời điểm chốt danh sách trái chủ để chuyển đổi trái phiếu thành cổ phiếu nhưng phải trước mỗi Thời điểm chuyển đổi.

2. Để thuận tiện cho việc chuyển đổi, kể từ thời điểm chốt danh sách trái chủ đến thời điểm chuyển đổi, Công ty khuyến khích trái chủ hạn chế thực hiện việc chuyển nhượng, tặng cho, cầm cố và các giao dịch khác đối với số trái phiếu được chuyển đổi thành cổ phiếu theo danh sách đã chốt.

Điều 15: Các trường hợp không được chuyển đổi

Trái phiếu không được chuyển đổi thành cổ phiếu trong các trường hợp sau:

- Số lượng trái phiếu tương ứng với phần vượt quá giới hạn mà nếu chuyển đổi thì trái chủ sẽ vi phạm quy định về giới hạn sở hữu cổ phần theo quy định pháp luật.

- Số lượng trái phiếu của trái chủ thuộc các trường hợp bị cấm mua cổ phần của Công ty cổ phần theo quy định của khoản 4 Điều 13 Luật Doanh nghiệp 2005 vào thời điểm chuyển đổi.

Điều 16: Xử lý các trường hợp không được chuyển đổi

1. Trường hợp vào thời điểm chuyển đổi hoặc sau thời điểm chuyển đổi, nếu trái chủ vi phạm một trong các quy định tại Điều 15 Quy chế này, Hội đồng quản trị DABACO sẽ có quyền lựa chọn và áp dụng các biện pháp xử lý cho từng trường hợp cụ thể mà không cần có sự chấp thuận của trái chủ.

2. Đối với các cổ đông mà pháp luật có quy định về giới hạn sở hữu cổ phần sở hữu tối đa, khi thực hiện chuyển đổi trái phiếu thành cổ phiếu phải đảm bảo tỷ lệ sở hữu cổ phần của cổ đông đó tại DABACO sau khi chuyển đổi không được vượt tỷ lệ sở hữu mà pháp luật cho phép. Số trái phiếu chuyển đổi bị vượt không được chuyển đổi sẽ được DABACO thanh toán bằng tiền mặt theo mệnh giá.

Điều 17: Quyền của trái chủ

09
10
PH
01
31
11
NH

1. Trái chủ được hưởng đầy đủ các quyền lợi của Trái phiếu DBCCB2011 theo quy định tại Phương án phát hành Trái phiếu DBCCB2011 và theo quy định của pháp luật.

2. Được chuyển đổi trái phiếu thành cổ phiếu nếu trái chủ không thuộc các trường hợp quy định tại Điều 15 Quy chế này.

Điều 18: Nghĩa vụ của trái chủ

1. Chịu trách nhiệm về tính xác thực của các thông tin đã cung cấp cho DABACO.

2. Không được dùng trái phiếu thay thế tiền hoặc các phương tiện thanh toán khác.

3. Chịu trách nhiệm về việc không vi phạm các quy định pháp luật về giới hạn sở hữu cổ phần, về các đối tượng không được mua cổ phần vào thời điểm chuyển đổi.

4. Phải thực hiện đăng ký, cung cấp thông tin cho DABACO theo quy định của DABACO và của Pháp luật.

5. Để thuận tiện cho việc chuyển đổi, kể từ khi chốt danh sách trái chủ để chuyển đổi trái phiếu thành cổ phiếu đến thời điểm chuyển đổi, Công ty khuyến khích trái chủ hạn chế thực hiện việc chuyển nhượng, tặng cho, cầm cố và các giao dịch khác với số trái phiếu được chuyển đổi thành cổ phiếu theo danh sách đã chốt.

6. Trả các khoản thuế, phí (nếu có) theo quy định.

7. Các nghĩa vụ khác theo quy định pháp luật và Quy chế này.

Điều 19: Hồ sơ đăng ký chuyển đổi trái phiếu/ trả trái tức và gốc trái phiếu:

TT	Chứng từ	Số lượng	Biểu mẫu	Ghi chú
01	Bản chính Giấy đăng ký chuyển đổi trái phiếu và chỉ định tài khoản nhận trái tức và gốc trái phiếu	01	Phụ lục 01	Nếu Trái chủ là tổ chức thì phải có chữ ký của người đại diện theo pháp luật hoặc người được ủy quyền theo pháp luật và có dấu của tổ chức đó.
02	Phiếu nhận hồ sơ chuyển đổi trái phiếu	01	Phụ lục 02	
03	Bản chính Giấy chứng nhận sở hữu trái phiếu của Trái Chủ chuyển đổi	01		
04	Bản sao chứng thực CMND/	01		

79
TY
AN
AI
C
JAI
-T.F

	Hộ chiếu (đối với cá nhân), Giấy ĐKKD/ Giấy phép thành lập (đối với tổ chức) của trái chủ			
05	Bản chính Giấy ủy quyền và bản sao CMND/ Hộ chiếu của người được ủy quyền trong trường hợp các bên không trực tiếp thực hiện việc chuyển đổi	01		

Điều 20: Trình tự, thủ tục xác nhận đăng ký chuyển đổi trái phiếu

1. Hồ sơ đăng ký chuyển đổi trái phiếu nộp tại Bộ phận quản lý cổ đông của Công ty cổ phần tập đoàn DABACO Việt Nam.
2. Bộ phận quản lý cổ đông của Công ty có trách nhiệm yêu cầu Trái chủ cung cấp đầy đủ thông tin cá nhân, như địa chỉ, số tài khoản, số điện thoại, số fax, email,... để thực hiện việc chuyển đổi.
3. Sau khi kiểm tra tính đầy đủ, hợp lệ của Hồ sơ đề nghị chuyển đổi, Bộ phận quản lý cổ đông sẽ cấp cho trái chủ Phiếu nhận Hồ sơ.
4. Bộ phận quản lý cổ đông xử lý, xác nhận hồ sơ đề nghị chuyển đổi và chuyển trả kết quả cho trái chủ;
5. Bộ phận quản lý cổ đông có trách nhiệm trình người có thẩm quyền ký xác nhận Giấy đề nghị chuyển đổi Trái phiếu sau khi nhận được đầy đủ hồ sơ đề nghị chuyển đổi.

- Kể từ ngày người có thẩm quyền ký xác nhận vào Giấy đăng ký chuyển đổi Trái phiếu, Bộ phận quản lý cổ đông phải cập nhật vào Sổ đăng ký người sở hữu trái phiếu chuyển đổi;

- Sau thời hạn 3 ngày làm việc kể từ ngày tiếp nhận hồ sơ đề nghị chuyển đổi, Công ty phải tiến hành các thủ tục chuyển đổi, trường hợp không chấp nhận chuyển đổi thì Công ty phải trả lời bằng văn bản có nêu rõ lý do và thông báo cho người nộp Hồ sơ đề nghị chuyển đổi;

- Sau khi hoàn tất thủ tục chuyển đổi, Công ty cổ phần tập đoàn DABACO Việt Nam sẽ thông báo kết quả trên Website của Công ty (www.dabaco.com.vn).

6. Nhận Giấy Chứng nhận sở hữu trái phiếu mới: Công ty sẽ công bố thời gian Nhận Giấy Chứng nhận sở hữu trái phiếu mới cho các trái chủ trên website của Công ty (www.dabaco.com.vn)

Điều 21: Niêm yết bổ sung cổ phần chuyển đổi

Tại ngày thực hiện Quyền chuyển đổi, Công ty sẽ phát hành một số lượng cổ phiếu (dưới hình thức ghi sổ) tương ứng với số lượng trái phiếu được chuyển đổi

và thực hiện việc niêm yết bổ sung số cổ phiếu này trên Sở giao dịch Chứng khoán Hà Nội.

Điều 22:

Người có thẩm quyền có quyền từ chối chấp nhận Giấy đề nghị chuyển đổi Trái phiếu trong các trường hợp:

- Bên nhận chuyển đổi không đáp ứng được giới hạn chuyển đổi;
- Theo yêu cầu của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền;
- Trường hợp khác theo quy định của pháp luật.

Điều 23: Các vấn đề khác

1. Các vấn đề khác không được điều chỉnh trong Quy chế này sẽ do Hội đồng quản trị DABACO quyết định theo thẩm quyền.
2. Trường hợp do sự kiện bất khả kháng như thiên tai, chiến tranh hoặc các sự kiện bất khả kháng khác dẫn đến DABACO không thực hiện được các quy định tại Quy chế này thì DABACO sẽ thực hiện ngay sau khi không còn sự kiện bất khả kháng.

Chương IV
TỔ CHỨC THỰC HIỆN

Điều 24: Tổ chức thực hiện

Ban lãnh đạo, Văn phòng HĐQT, và các phòng ban khác có liên quan chịu trách nhiệm tổ chức, triển khai thực hiện việc chi trả lãi và chuyển đổi Trái phiếu DBCCB2011 đảm bảo tuân thủ theo các quy định tại Quy chế này và quy định của pháp luật.

Điều 25: Kiểm tra và giám sát thực hiện

Ban Kiểm soát DABACO có trách nhiệm kiểm tra và giám sát việc chi trả lãi và chuyển đổi Trái phiếu DBCCB2011 đảm bảo tuân thủ theo các quy định tại Quy chế này và các quy định khác của pháp luật có liên quan.

Điều 26: Hiệu lực thi hành

DABACO và các trái chủ phải thực hiện đúng các quy định của Quy chế này. Việc sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế Quy chế này do Hội đồng quản trị DABACO xem xét, quyết định theo đúng thẩm quyền./.

T/M. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Chủ tịch



Nguyễn Như So

